

Porównanie tłumaczeń Filipian 3:18

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Wielu bowiem postępuje o których wielokrotnie mówiłem wam teraz zaś i płacząc mówię że to wrogowie krzyża Pomazańca
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wielu bowiem, o których często wam mówiłem, a i teraz z płaczem mówię, postępuje jak wrogowie krzyża Chrystusa;* ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Wielu bowiem postępuje*, (o) których częstokroć mówiłem wam, teraz zaś i płacząc mówię, (że to) nieprzyjaciele krzyża Pomazańca, ²⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Wielu bowiem postępuje (o) których wielokrotnie mówiłem wam teraz zaś i płacząc mówię (że to) wrogowie krzyża Pomazańca

¹⁾ <x>520 16:17</x>; <x>530 1:23</x>; <x>550 5:11</x>; <x>550 6:12</x>; <x>690 2:4</x>

²⁾ Metafora życia etycznego.